

WORTEX®

Model:

MS 2116 L

**Operating
and maintenance Instructions**

Miter saw



**ENG – 1
RU – 20**

EAC

Table of Contents

Equipment Description	4
Technical specifications of the model	5
Safety regulations	5
Assembly	10
Operation	11
Maintenance	16
Troubleshooting.....	19

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products branded **WORTEX**.

Therefore, specifications, design and equipment are subject to change without notice.

We deeply apologize for any inconvenience this may have caused.

The **WORTEX** miter saw is characterized by high durability and guaranteed reliability. This miter saw is designed for cutting wood and similar materials. It is suitable for straight and curved cuts and cuts with a bevel angle of up to 45°. It is not designed for cutting fuel wood and metal. Use machines, tools and accessories only for the work (see manufacturer's instructions) for which they are designed. Any other use is inadmissible.



ATTENTION - to reduce the risk of damage you must read the operating instructions!

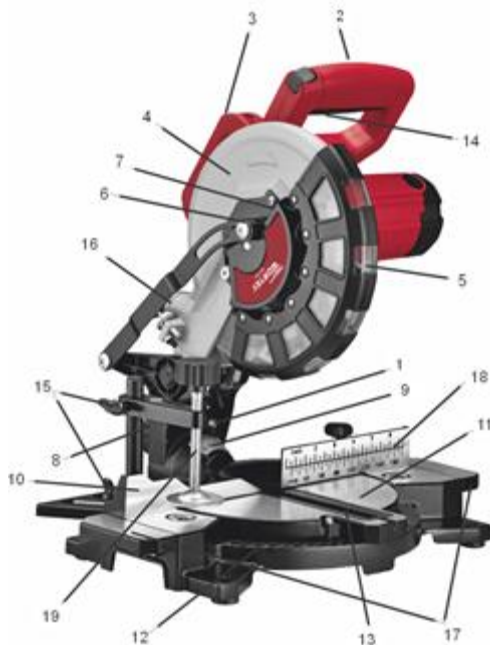
This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Attention!

Remove the switch lock and set it to the "Off" position (if available) if there has been a power failure, e.g. if the mains power is lost or the plug is pulled out of the socket, to prevent the tool from turning on by itself.

Use headphones, gloves, safety glasses, respirator when working.

Equipment Description



- 1 Laser
- 2 Control knob
- 3 Carrying handle
- 4 Upper fixed saw blade guard
- 5 Saw blade swivel guard
- 6 Safety stopper
- 7 Disk cover
- 8 Tilt angle lock
- 9 Tilt scale
- 10 Limiter
- 11 Turntable
- 12 Rotary scale
- 13 Table insert (plate with slot)
- 14 Start lever
- 15 Clamp
- 16 Dust extraction opening
- 17 Table extension (2 pcs)
- 18 Ruler
- 19 Clamp

Carbon brushes included.

Technical characteristics of the model

Parameters \ Models	MS 2116 L
Nominal voltage	230 B
Nominal frequency	50 Hz
Rated power consumption	1500 W
Nominal speed	4900 min. ⁻¹
Cutting disk parameters	210mm x 30mm x 24T
Laser pointer	Yes
Cutting parameters:	
0°x 0°	115x60 mm
45°x 0°	80x60 mm
0°x 45°	115x25 mm
45°x 45°	80x25 mm
Degree of protection	IP20
Sound pressure level (dB(A))	100
Sound power level (dB(A))	116
Vibration value (ms-2) / (K)	2.382/1.5
Weight (without accessories)	7.5 kg.

The device is intended for indoor household use only. It is necessary to stop operation of the tool periodically to cool the motor and other parts, which will prolong the life of your tool. The temperature range when using the power tool is -9°C to +35°C. If the ambient temperature is below -10°C or above +35°C, use of the tool is not recommended.

Specified specifications may vary within ±5%.

Safety regulations



Warning! This symbol indicates that the device is double-insulated according to EN60745: Accordingly, a ground wire is not necessary.

General safety regulations

Warning! The following basic precautions must be observed when using electrical appliances to reduce the possibility of fire, electric shock, and personal injury.

Familiarize yourself with all instructions before using this product and keep them in your possession at all times.

1 Keep the work area clean

- Cluttered and poorly lit areas cause accidents.

2 Organize your work environment properly

- Do not leave power tools in the rain.

- Do not expose power tools to dampness or moisture.
- Ensure the work area is illuminated.
- Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.

3 Provide protection against electric shocks

- Avoid touching grounded objects such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators.

4 Keep unauthorized persons away from the place of work

- Do not allow unauthorized persons not related to the work (especially children) to touch the tool or extension cord and keep them out of the work area.

5 Storage of tools

- When not in use, the tools should be stored in a dry and closed place out of the reach of children.

6 Do not apply excessive force to the tool

- Power tools are safe and work better at rated load.

7 Use a suitable tool

- Don't try to do a big job with a small tool.
- Use tools for their intended purpose: for example, do not saw branches or logs with a circular saw.

8 Dress appropriately

- Do not wear dangling clothing or jewelry as they may get caught in moving parts.
- It is recommended to wear non-slip shoes when working outdoors.
- Wear protective headgear to remove long hair.

9 Use personal protective equipment

- Use safety goggles.
- If dust is generated during work, wear a face mask or respirator.

10 Connect dust collection equipment

- If dust collection devices are present, make sure they are connected and working properly.

11 Handle the cable with care

- Never pull the cable to unplug it from the outlet. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

12 Secure the workpiece

- If possible, use clamps or a vise when working. This is safer than holding the workpiece by hand.

13 Don't reach out

- Always maintain a stable position and balance while working.

14 Carefully maintain the tool

- Keep cutting parts sharp and clean.
- Follow the instructions when lubricating and replacing parts of the tool.

- Check the power cord periodically. If it is damaged, have it repaired by an authorized service center.
- Periodically check extension cables and replace if damaged.
- Keep the handles dry and clean and free of oil or grease.

15 Disconnect the device

- When tools are not in use, unplug them before servicing them and replacing accessories such as saw blades, cutting inserts and cutters.

16 Put away adjusting tools and wrenches

- Always check that all keys, including the adjusting wrench, are removed from the tool before turning it on.

17 Avoid unexpected start-ups

- Make sure the switch is in the off position before plugging the plug into the outlet.

18 Use outdoor extension cords

- When using tools outdoors, use only special labeled outdoor extension cords.

19 Be careful

- Watch what you're doing, follow common sense, and don't use the tool when tired.

20 Check the tool for damaged parts

- Before operation, you should make sure that the unit will operate normally.
- Check for proper positioning and coupling of moving parts, damage, fasteners, and other conditions that may affect the operation of the power tool.
- If damaged, the protective fuse or other parts must be properly repaired or replaced by an authorized service center, unless otherwise specified in this user manual.
- Defective switches should be replaced by an authorized service center.
- Do not use the power tool if it cannot be turned on and off with the switch.

21 Warning.

- Use of accessories or attachments not recommended in these instructions may result in personal injury.

22 Repairs must be carried out by a qualified person

- This power tool complies with the established safety regulations. Repairs must be carried out by qualified personnel using original spare parts, otherwise they may result in considerable danger to the user.

Additional safety precautions when working with the miter saw

1 If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its technical representative, or another qualified person to avoid electric shock.

2 Only wood or materials such as MDF boards can be cut with this saw.

Other materials may cause the saw blade to break or jam.

3 Never use poor quality saw blades for the saw. Only use saw blades of the correct size.

- 4** Allow the saw blade to reach its maximum rotational speed before cutting.
- 5** Do not use damaged or worn saw blades.
- 6** Make sure that the direction of the arrow on the saw blade matches the direction of rotation of the motor.
- 7** Check that the movable guards move freely and without jamming.
- 8** Never cut workpieces that are too small to be clamped or held securely close to the ruler so that your hand is at a safe distance from the saw blade.
- 9** Check the saw blade fixing bolt at regular intervals.
- 10** Never use the device if any parts of its case are damaged or missing.
- 11** Do not start the saw if the saw blade is in the workpiece.
- 12** Wait until the saw blade has come to a complete stop before removing any jammed material or cuttings from the saw blade area. Do not try to stop the saw blade by applying lateral force to the blade.
- 13** Allow the saw blade to run without load for a few seconds before cutting. If the device makes strange noises or vibrates, turn it off immediately and unplug it from the mains. Find out the reason or consult your retailer.
- 14** Make sure that all fasteners are securely tightened.
- 15** Never attempt to cut while holding the device with your hands only. Make sure that the workpiece is firmly pressed against the ruler and the workbench surface.
- 16** Disconnect from the power supply, lower the saw handle. While holding the saw blade in the highest position, turn it by hand to make sure that it scrolls freely.
Repeat this procedure at all possible angles of the miter saw
- 17** Make sure that there is enough room for the workpiece to move when cutting. Otherwise, this can cause the workpiece to jam on the saw blade.
- 18** Make sure that uneven or round workpiece pieces have enough room to move or turn to avoid jamming the saw blade.
- 19** Be sure to remove all adjusting and wrenches before starting the unit.
- 20** Keep your hands away from the cutting area while the device is in operation.
- 21** Before use, make sure that the guard is in working order. Do not use the device if the guard does not cover the saw blade fast enough.
- 22** Do not tie or lock the shield in the open position.
- 23** Only use saw blades with the correct spindle bore size.
- 24** Do not use saw blades that do not meet the specifications in this user manual.
- 25** Do not use saw blades made of high-speed steel.
- 26** Do not cut through screws and nails. Check the workpiece for nails and screws before working.
- 27** Use a residual current device (RCD) for all 230-240 V power tools. This will help reduce the risk of electric shock in the event of a ground fault or short circuit.

28 When using an extension cable, make sure that it is fully unwound and is no longer than 30 m. Cables longer than 30 m will reduce the performance of the device due to voltage drop.

29 Always use the appropriate personal protective equipment required to operate this device. Always make sure that the protective equipment is in good condition.

30 Provide adequate general or local lighting.

31 Make sure that the miter saw is securely fastened to the workbench. Always press the workpiece against the saw table.

32 Always stand to one side when operating the saw.

33 Only use saw blades recommended by the manufacturer that comply with EN 847-1.

34 If the table insert is damaged or worn, have it replaced by an authorized service center.

35 Remove all rags, clothing, wires and ropes from the work area.

36 When using the saw, the guards must always be in place, in good condition and in working position.

37 Ensure that there are no loose materials on the floor, e.g. chips and scraps.

38 Check that the speed on the saw blade matches the speed marked on the saw itself.

39 Warning! Refrain from removing scraps or other parts of the workpiece from the work area when the unit is running and the saw frame is not at rest.

40 The miter saw can be safely carried by the main handle, but only if it is unplugged and secured in the locked position.

41 When mowing edges, check that the handrail is securely fastened.

42 When cutting long workpieces that protrude beyond the workbench, securely support them on both sides at tabletop height. The supports must be positioned so that the workpiece does not fall to the ground when cutting.

43 If necessary, use personal protective equipment such as:

- hearing protection to prevent hearing loss;
- safety glasses;
- face mask or respirator to reduce the risk of breathing in harmful dust;
- protective gloves for working with saw blades and coarse materials (it is recommended that blades are secured in the holder wherever applicable).

44 Use the recommended saw blades for cutting wood. Do not use other blades for cutting wood.

45 Warning. Do not use the saw for cutting materials for which it is not designed.

46 Check that the gaskets and spindle rings used correspond to the intended use specified by the manufacturer.

47 This saw model is equipped with a laser pointer. Avoid direct and reflected laser light in the eyes.

48. Hold the saw only by the insulated gripping surfaces in case of work is carried out in which the cutting tool may touch a concealed

The saw's electrical wiring or its power cord. Contact with energized wiring will cause metal parts of the saw to become energized, resulting in electric shock to the operator.

EMERGENCIES

Familiarize yourself with the use of this product by reading this manual. Memorize the safety instructions and follow them exactly. This will help prevent risks and hazards.

1. Be careful when using this tool to identify and eliminate risks in a timely manner. Prompt intervention can prevent serious personal injury or property damage.
2. In case of any malfunction, turn the tool off and disconnect it from the power supply. Before using the tool again, have it checked by a qualified technician and repaired if necessary.

RESIDUAL RISKS

Despite using the power tool in accordance with the instructions, it is not possible to eliminate all residual risks. The following risks may arise due to the circuitry and design of the tool:

1. Damage to lungs if a suitable respirator is not used.
2. Hearing loss resulting from lack of adequate hearing protection.
3. Damage to health caused by hand vibration if the equipment is used for an extended period of time or is not properly held and maintained.

Warning! This instrument generates an electromagnetic field during operation! This field can interfere with active or passive medical implants under certain circumstances. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult a physician and the manufacturer of the medical implant before using this product.

Assembly

Warning! To prevent accidental activation of the product and serious injury, always assemble the saw **FULLY BEFORE** connecting it to the power supply. **ALWAYS** unplug the saw when installing parts, adjusting, installing or replacing saw blades, and when the saw is not in use.

Dust extraction holes

To reduce sawdust buildup and maintain maximum cutting efficiency, you can place the dust collector (13) over the dust exhaust port (24).

The dust collector is supplied with the miter saw. To install it, simply place the dust collector over the dust extraction opening on the upper blade guard (9).

To empty the dust bag, remove it from the dust outlet and open it by unzipping the zipper.

Note: To ensure proper dust collection, empty the dust bag when it is approximately 2/3 full.

Fixing holes

Before use, the saw can be fixed on a hard and level surface using 4 fixing bolts (not included).

The saw base has 4 holes for attaching the unit to a workbench or other support surface.

Follow the steps below to secure the saw:

1 Locate and mark the place where the saw will be attached.

2 Drill 4 holes through the surface.

3 Place the miter saw on the surface, aligning the holes in the base with the holes drilled in the surface. Fit the bolts, washers and nuts.

CAUTION Make sure that the mounting surface is not crushed, as an uneven surface can cause jamming and inaccurate sawing.

Workpiece clamping

When cutting the workpiece, its edges must always be secured with the G-clamp (included).

Table extensions (if available)

To support long workpieces, attach the table extensions (28) and adjust their length to fit the workpiece. Then tighten the boom screws.

Operation

Important: Before starting work, check the power tool for possible damage. Check all components for proper installation, free movement and proper operation of moving parts. Always check that all screws on the power tool are tight and adjust all adjustments. Check and, if necessary, make additional adjustments to the cutting angles. Please note that the saw has been adjusted and set at the factory, but minor deviations may occur due to transportation of the product.

Attention! Operating mode of the power tool: S2. It is necessary to stop the tool after 30 minutes of continuous operation for 15 minutes of rest.

Locking handle

In packaging, during storage and transportation, the saw head is locked in the down position. To set the saw head in the working position, press the locking knob against the handle. Press the saw arm (5) down and pull out the locking knob. Turn the knob (6) to unlock the saw head. The head will gently lift to the upper position. Never use the saw if the cutting head is locked in the lower position with the locking knob.

Transportation

1. When transporting the unit, make sure that the saw head is locked in the down position.
2. The rotary table lock, tilt lock and slide lock must be securely tightened.
3. The saw must be switched off and the power plug must be removed from the socket.
4. Only lift the saw by the carrying handle (8) or the outer parts of the housing. Do not lift the saw by the guard.

To lock the saw head in the down position, press the locking knob against the handle. Press the saw arm down and pull out the locking knob. Rotate the knob to lock the saw head. The saw head will lock in the down position.

Rotary table locks

The rotary table lock (25,26) is designed to lock the table at the desired angle of rotation.

The saw can make cuts at angles from 0° to 45° both left and right depending on the version. To set the desired angle, unscrew the clips and rotate the table to the desired position.

The turntable can be locked at 0°, 15°, 22.5°, 30° and 45° angles to quickly set the most commonly used tilt angles.

Tilt angle lock

The tilt lock (14) is used to position the saw blade at the desired tilt angle. The saw can cut with a beveled edge at an angle from 0° to 45° to the left. To set the tilt angle, unscrew the tilt lock and position the saw arm at the desired angle.

Spindle lock button

The spindle lock button (23) prevents the saw blade from rotating. Press and hold the spindle lock button when installing and replacing the saw blade.

Lower saw blade swivel guard

The lower saw blade swivel guard (10) provides protection on both sides of the saw blade. It retracts over the upper blade guard (9) when the saw is plunged into the workpiece.

Turning on and off

- 1 To start the saw, press and hold the starter lever (21).
- 2 To disengage the saw, release the starter lever.

Dust collection

- 1 Place the dust bag (13) on the dust outlet.
- 2 A vacuum dust collector can also be fitted to the dust extraction opening (24). If necessary, use a suitable vacuum adapter.

Laser pointer

Your saw model is equipped with a laser pointer (1) to facilitate positioning of the workpiece for further cutting. Press the laser pointer switch (2) to activate the laser pointer.

Caution: Avoid contact of the laser beam with your eyes. This may cause deterioration of vision.

Setting the table at right angles to the blade

- 1 Make sure that the plug is removed from the electrical outlet.
- 2 Press the locking handle against the handle. Lower the saw arm to the lowest position and set the locking handle to hold the saw arm in the transport position.
- 3 Loosen the angle locks.
- 4 Turn the table (18) until the pointer reaches the 0° mark on the scale (19).

- 5 Tighten the angle lock.
- 6 Loosen the tilt lock and set the saw arm at a tilt angle of 0° (blade at 90° to the rotary table) Tighten the tilt lock.
- 7 Position the angle with respect to the table and the flat part of the saw blade.
- 8 Rotate the blade by hand and check its alignment with the table at several points.
- 9 The edge of the angle and the saw blade must be parallel.
- 10 If the saw blade deviates from the angle, adjust its position as follows.
- 11 Use a wrench to loosen the lock nut securing the 0° tilt adjustment screw. Also loosen the tilt lock nut (14).
- 12 Adjust the 0° tilt adjustment screw with an Allen key to align the saw blade with the angle.
- 13 Loosen the Phillips head screw holding the tilt scale pointer and adjust the position of the pointer so that it points accurately to the zero mark on the scale. Tighten the screw again.
- 14 Tighten the tilt lock and the lock nut securing the 0° tilt adjustment screw again.

Installing the stopper perpendicular to the table

1. Make sure that the plug is removed from the electrical outlet.
2. Press the locking knob against the handle. Lower the saw arm to the lowest position and install the locking handle to hold the saw arm in the transport position.
3. Tighten the angle lock.
4. Rotate the table until the pointer reaches the 0° mark.
5. Tighten the angle lock.
6. Using an Allen key, remove the two screws securing the limiter to the base.
7. Position the limiter perpendicularly along the saw blade.
8. Adjust the stop so that it is perpendicular to the saw blade.
9. Tighten the screws securing the limiter.
10. Loosen the Phillips head screw holding the rotary scale pointer and adjust the pointer position so that it points accurately to the zero mark on the scale.
11. Tighten the rotary dial indicator.

Changing the saw blade

Note: thick gloves are recommended for this purpose.

1. Make sure that the plug is removed from the electrical outlet.
2. Press the locking knob against the handle. Press the control knob and pull out the locking knob to unlock the saw arm.
3. Move the saw arm to the highest position.
4. Using a Phillips head screwdriver, remove the Phillips head screw that secures the extension bar to the saw blade swivel guard.
5. Press the spindle lock button. Rotate the saw blade until the spindle is locked.
6. Use the supplied Allen wrench to unscrew and remove the saw blade screw. (Loosen

tightening in a clockwise direction as the saw blade screw has left-hand threads).

7. Rotate and hold the saw blade swivel guard so that it is positioned over the upper stationary guard, remove the saw blade bolt, saw blade outer flange, and the blade itself. Clean dust and debris from the unit shaft and saw blade.

8. Add a drop of oil to the inner and outer flanges of the saw blade where they contact the blade.

9. Turn and hold the saw blade swivel guard so that it is positioned over the upper fixed guard. Place the new saw blade on the spindle, making sure that its inner flange is positioned behind the blade.

10. Refit the outer flange of the saw blade.

11. Press the spindle lock button and reinstall the blade bolt.

12. Use an Allen wrench to tighten the saw blade bolt (tighten counterclockwise).

13. Replace the extension bar and tighten the retaining screw that secures the extension bar to the saw blade swivel guard.

14. Make sure the blade guard is working properly and covers the blade when the saw arm is lowered.

15. Connect the saw to the power source and turn it on to ensure proper operation.

Crosscut

If possible, always use clamping devices such as a G-clamp to hold the workpiece in place. Keep your hands well away from the saw blade when working on the workpiece.

Do not remove the cut piece to the right of the saw blade with your left hand.

Crosscutting is performed by cutting across the fibers of the workpiece. A 90° crosscut is made when the rotary table is set at 0°. Oblique crosscuts are made when the table is set at some angle other than zero.

1. Pull out the locking handle and raise the saw arm to the maximum height.

2. Tighten the angle lock.

3. Rotate the table until the pointer reaches the desired angle.

4. Tighten the angle locks again.

5. Place the workpiece flat on the table so that one edge of the workpiece rests securely against the stop. If the lumber is warped, position the convex side against the stop. If the concave side rests against the stop, the board may split and pinch the saw blade.

6. When sawing long lengths of lumber, support the protruding ends of the boards with side supports, the bed or a work surface that is level with the saw table.

7. Before turning the saw on, perform a test cut to make sure there are no problems such as the clamp getting caught in the work area.

8. While holding the control handle firmly, press the starter lever. Wait until the saw blade reaches maximum speed, press the locking mechanism against the handle and slowly lower the saw blade into the workpiece.

9. Release the starter lever and wait for the saw blade to stop rotating and then lift the blade off the workpiece. Wait for the saw blade to stop before removing the workpiece from the table.

Bevel edge cutting

If possible, always use clamping devices such as the G-clamp on the right side of the rotary table to secure the workpiece.

Keep your hands well away from the saw blade when working on the workpiece.

Do not remove the cut piece to the right of the saw blade with your left hand.

Bevel-edged cutting is performed by cutting across the fibers of the workpiece with the blade at an angle to the stop and the rotary table. The rotary table is set at the zero position and the saw blade is positioned at an angle between 0° and 45°.

1. Pull out the locking handle and raise the saw arm to the maximum height.
2. Tighten the angle lock.
3. Turn the table until the pointer reaches zero on the scale.
4. Tighten the angle locks again.
5. Loosen the tilt lock and move the saw arm to the left to the desired tilt angle (0° to 45°). Tighten the tilt lock.
6. Place the workpiece flat on the table so that one edge of the workpiece rests securely against the stop. If the lumber is warped, position the convex side against the stop. If the concave side is against the stop, the board may split and pinch the saw blade.
7. When sawing long lengths of lumber, support the protruding ends of the boards with side supports, the bed or a work surface that is level with the saw table.
8. Before turning the saw on, perform a test cut to make sure there are no problems such as the clamp getting caught in the work area.
9. While holding the control knob firmly, press the starter lever. Wait until the saw blade reaches maximum speed, press the lock against the handle and slowly lower the saw blade into the workpiece.
10. Release the starter lever and wait for the saw blade to stop rotating and then lift the blade off the workpiece. Wait for the saw blade to stop before removing the workpiece from the table.

Complex cutting at an angle

If possible, always use clamping devices such as the G-clamp on the right side of the rotary table to secure the workpiece.

Keep your hands well away from the saw blade when working on the workpiece.

Do not remove the cut piece to the right of the saw blade with your left hand.

Complex angle cutting involves the simultaneous use of cutting angle and beveling angle. It is used in picture framing, molding cutting, making sloping edge boxes and for roof support structures. Always make a test cut on a piece of scrap wood before cutting on good material.

1. Pull out the locking handle and raise the saw arm to the maximum height.
2. Tighten the angle lock.
3. Turn the table until the pointer reaches zero on the scale.
4. Tighten the angle locks again.
5. Loosen the tilt lock and move the saw arm to the left to the desired tilt angle (0° to 45°). Tighten the tilt lock.

6. Place the workpiece flat on the table so that one edge of the workpiece rests securely against the stop. If the lumber is warped, position the convex side against the stop. If the concave side is against the stop, the board may split and pinch the saw blade.
7. When sawing long lengths of lumber, support the protruding ends of the boards with side supports, the bed or a work surface that is level with the saw table.
8. Before turning the saw on, perform a test cut to make sure there are no problems such as the clamp getting caught in the work area.
9. While holding the control handle firmly, press the starter lever. Wait until the saw blade reaches maximum speed, press the locking mechanism against the handle and slowly lower the saw blade into the workpiece.
10. Release the starter lever and wait for the saw blade to stop rotating and then lift the blade off the workpiece. Wait for the saw blade to stop before removing the workpiece from the table.

Adjusting the cutting angles

The depth of cut can be set for single and multiple shallow cuts.

- 1 Slide the cut stopper to the front position.
- 2 Loosen the depth of cut lock nut to release the depth of cut adjustment screw, turn the screw until the cutting head is lowered until the blade teeth are at the desired depth.
- 3 While holding the upper arm in this position, tighten the lock nut and secure the depth of cut adjustment screw.
- 4 Check the depth of the saw blade by moving the cutting head back and forth along the control lever through a full typical cutting motion.

Maintenance

Warning! Always remove the plug from the socket before adjusting or servicing the saw.

- 1 After completing adjustment, setup, and maintenance, make sure that all keys are removed from the unit and that all screws, bolts, and other fasteners are securely tightened.
- 2 Keep the ventilation openings of the tool free from clogging by cleaning them regularly. Sometimes sparks can be seen through the ventilation opening. This is normal and will not damage the power tool.
- 3 Check regularly that there is no dust or foreign particles on the grille next to the motor and around the switch. Use a soft brush to remove accumulated dust.
- 4 Use safety goggles to protect your eyes during cleaning.
- 5 If the saw body requires cleaning, wipe it with a soft damp cloth. A mild detergent other than alcohol-containing liquids, gasoline or other cleaner may be used.
- 6 Do not use alkalis to clean plastic parts.

WARNING Do not allow water to come into contact with the saw.

- 7 Periodically lubricate rubbing parts of the power tool to prolong its service life.
- 8 Keep the device, manual and accessories in a safe place. This way you will always have

all information and details at hand.

General inspection

1 Check the tightness of all fixing screws at regular intervals. Vibration can loosen them. Pay particular attention to the outer flange. If vibration is present, the screws may loosen over time.

2 Regularly inspect the unit's power cord and any extension cables used for damage. If the power cord needs to be replaced, the manufacturer, its representative, or authorized service personnel must perform this procedure to avoid electric shock. Replace damaged extension cords.

3 If the carbon brushes must be replaced, this must be done by a qualified repair technician (always replace two brushes at the same time).

Environmental protection



WARNING This product is marked with a symbol indicating the recycling of electrical and electronic waste. This means that this product must not be disposed of with household waste and must be taken to a collection point for recycling in accordance with the European Directive on the disposal of electrical and electronic equipment. For further information on recycling, please contact your local authorities or store. Packaging and packaging materials should be handed in for recycling. The packaging must be disposed of in an environmentally friendly manner in accordance with the applicable standards and regulations. These operating instructions are made of waste paper.

LIMIT STATE CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND PERSONNEL ACTIONS

Erroneous personnel actions that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel should carefully read the operating manual before use. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal functioning of the device and prolong its service life.

Major Misconceptions

Start operating the unit without reading the operating manual and familiarizing yourself with the heater.

Leaving an operating device unattended.

The device may be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge.

Failure to use personal protective equipment (earmuffs, goggles or face shield) when operating the device.

List of critical failures

Failure of the controls.

Failure of major power components.

Critical damage to housing components.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, stop further work and assess the cause of the incident.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to rectify the problem, contact the service department.

Worn parts must be replaced by qualified service technicians.

Limit state criteria

Breakdowns (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or fractures) of assemblies and parts or their combination are considered to be the criteria of the limit state of the device if they cannot be repaired in the conditions of authorized service centers with original parts or if it is economically inexpedient to carry out the repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for recycling.

Troubleshooting

1 Repairs to the tool should only be performed by a qualified repair technician. Servicing or repairing by an unqualified person will result in a risk of injury.

2 When repairing the tool, use only identical spare parts. Follow the instructions in the section on performing maintenance in this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions will result in risk of electric shock or injury.

WARNING For your own safety, never dismantle/assemble/replace parts or accessories of the power tool while the device is in operation. In case of malfunction or damage to the power tool, have it repaired only by specialized service centers.

Fault	Possible cause	Remedy
<u>The switch is on, but the motor does not run</u>	The power cord is not tightly connected.	Check the connection.
	The switch is defective.	Replace the switch.
	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the power cord.
<u>Switch on, motor does not run or runs very slowly, extraneous noises</u>	Breach of the switch contact.	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive strain on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the motor.	Remove extraneous objects.
	Covering the vents.	Make sure that the ventilation openings are not blocked by anything.
	No or insufficient lubrication.	Replace the grease.
	Excessive strain on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.
<u>Heavy sparking</u>	Rotor short circuit.	The rotor must be replaced. Contact the service center.
	The carbon brushes are worn or damaged.	Check the carbon brushes. Replace them if necessary.
	Collector wear and tear.	The rotor must be replaced. Contact the service center.

Модель:

MS 2116 L

**Инструкция по эксплуатации
и техническому обслуживанию**

Торцовочная пила



Содержание

Описание оборудования.....	23
Технические характеристики модели.....	24
Правила по технике безопасности.....	24
Сборка.....	30
Эксплуатация.....	31
Техническое обслуживание.....	37
Устранение неисправностей.....	40
Гарантийное обязательство.....	41
Гарантийные талоны.....	44
Сервисные центры.....	46

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Торцовочная пила **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Эта торцовочная пила предназначена для резки дерева и аналогичных материалов. Она подходит для прямых и криволинейных резов, и разрезов, имеющих угол скоса до 45°. Она не предназначена для резки топливной древесины и металла. Используйте машины, инструменты и аксессуары только для тех работ (см. инструкции изготовителя), для которых они предназначены. Любое другое применение недопустимо.



ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

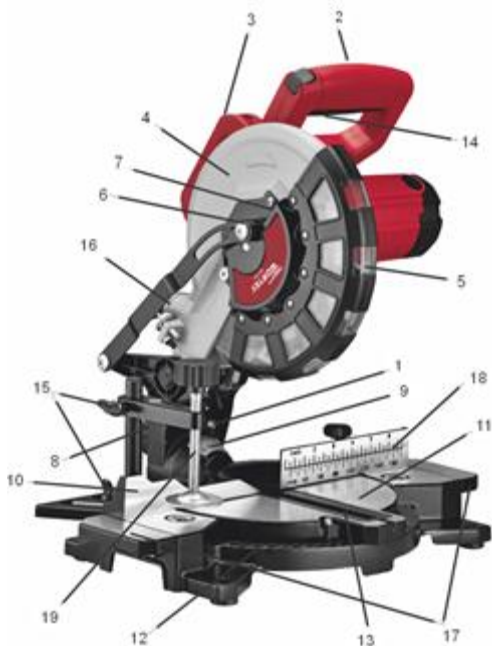
Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Внимание!

Снимите фиксацию выключателя и установите его в положение "Выкл" (при наличии), если был перебой в электроснабжении, например, при исчезновении электричества в сети или вытаскивании вилки из розетки, во избежание самопроизвольного включения инструмента.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



- 1 Лазер
- 2 Ручка управления
- 3 Ручка переноски
- 4 Верхний неподвижный щиток пильного полотна
- 5 Поворотный щиток пильного полотна
- 6 Защитный стопор
- 7 Кожух диска
- 8 Фиксатор угла наклона
- 9 Шкала угла наклона
- 10 Ограничитель
- 11 Поворотный стол
- 12 Поворотная шкала
- 13 Вставка стола (пластина с прорезью)
- 14 Рычаг запуска
- 15 Зажим
- 16 Отверстие для отвода пыли
- 17 Расширитель стола (2 шт)
- 18 Линейка
- 19 Струбцина

Угольные щетки в комплекте.

Технические характеристики модели

Параметры \ Модели	MS 2116 L
Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1500 Вт
Номинальное число оборотов	4900 мин ⁻¹
Параметры режущего диска	210 мм x 30 мм x 24Т
Лазерный указатель	Да
Параметры резания:	
0°x 0°	115x60 мм
45°x 0°	80x60 мм
0°x 45°	115x25 мм
45°x 45°	80x25 мм
Степень защиты	IP20
Уровень звукового давления (дБ(А))	100
Уровень звуковой мощности (дБ(А))	116
Значение вибрации (мс-2) / (К)	2.382/1.5
Масса (без принадлежностей)	7.5 кг

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -9°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.

Правила по технике безопасности



Внимание! Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Общие правила по технике безопасности

Предупреждение! При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.

1 Обеспечьте чистоту рабочей зоны

- Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.

2 Правильно организовывайте рабочую обстановку

- Не оставляйте электроинструменты под дождем.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию сырости или влажности.
- Обеспечьте освещенность рабочей зоны.
- Не используйте инструменты в присутствии воспламеняемых жидкостей или газов.

3 Обеспечивайте защиту от ударов током

- Избегайте прикосновений к заземленным объектам: трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.

4 Не допускайте посторонних к месту работы

- Не позволяйте посторонним лицам, не связанным с работой (особенно детям), прикасаться к инструменту или удлинителю кабеля и не допускайте их в зону работы.

5 Хранение инструментов

- Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

6 Не прилагайте к инструменту чрезмерных усилий

- Электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной нагрузке.

7 Используйте подходящий инструмент

- Не пытайтесь сделать большую работу маленьким инструментом.
- Используйте инструменты по назначению: например, не пилите ветви или бревна циркулярной пилой.

8 Одевайтесь надлежащим образом

- Не надевайте свисающую одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части.
- Во время работы на улице рекомендуется надевать нескользкую обувь.
- Надевайте защитный головной убор, чтобы убрать длинные волосы.

9 Используйте средства индивидуальной защиты

- Используйте защитные очки.
- Если во время работы возникает пыль, надевайте маску для лица или респиратор.

10 Подключайте пылеулавливающее оборудование

- При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.

11 Обращайтесь с кабелем аккуратно

- Никогда не тяните кабель, чтобы отключить его от розетки. Предохраняйте кабель от высокой температуры, масла и острых краев.

12 Закрепляйте заготовку

- По возможности при выполнении работ используйте зажимы или тиски. Это безопаснее, чем держать заготовку рукой.

13 Не тянитесь

- Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

14 Аккуратно обслуживайте инструмент

- Следите за остротой и чистотой режущих деталей.

- При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.

- Периодически проверяйте кабель питания. Если он поврежден, отремонтируйте его в официальном сервисном центре.

- Периодически проверяйте удлинительные кабели и заменяйте в случае повреждения.

- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и чтобы на них не было масла или смазочного материала.

15 Отключайте устройство

- Когда инструменты не используются, перед их обслуживанием и заменой принадлежностей, таких как пильные полотна, режущие пластины и резцы, отключайте их от питания.

16 Убирайте регулировочные инструменты и гаечные ключи

- Перед включением инструмента всегда проверяйте, извлечены ли из него все ключи, включая регулировочный гаечный ключ.

17 Избегайте непредвиденных запусков

- Перед включением вилки в розетку убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.

18 Используйте уличные удлинители

- При использовании инструментов на улице применяйте только специальные маркированные уличные удлинители.

19 Будьте осторожны

- Следите за тем, что делаете, следуйте здравому смыслу и не пользуйтесь инструментом при усталости.

20 Проверяйте инструмент на наличие поврежденных частей

- Перед эксплуатацией нужно убедиться, что устройство будет работать нормально.

- Проверьте правильное положение и сцепление движущихся частей, наличие их повреждений, крепление и другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента.

- В случае повреждения защитный предохранитель или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре, если не указано иное в данном руководстве пользователя.

- Дефектные переключатели следует заменять в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить и выключить с помощью выключателя.

21 Предупреждение

- Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травмы.

22 Ремонт должен выполнять квалифицированный работник

- Данный электроинструмент соответствует установленным правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться квалифицированными работниками с использованием оригинальных запчастей, в противном случае это может привести к существенной опасности для пользователя.

Дополнительные меры безопасности при работе с торцовочной пилой

- 1 Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.
- 2 При помощи данной пилы можно распиливать только дерево или такие материалы, как МДФ-плиты.
Другие материалы могут привести к поломке или заклиниванию пильного полотна.
- 3 Никогда не используйте некачественные пильные полотна для пилы. Используйте только пильные полотна правильного размера.
- 4 Позвольте пильному полотну набрать максимальную скорость вращения, прежде чем приступить к распилу.
- 5 Не используйте поврежденные или изношенные пильные полотна.
- 6 Убедитесь, что направление стрелки, указанной на пильном полотне, совпадает с направлением вращения двигателя.
- 7 Убедитесь, что подвижные щитки перемещаются свободно и без заклинивания.
- 8 Никогда не разрезайте слишком маленькие заготовки, которые невозможно закрепить или надежно удерживать рядом с линейкой так, чтобы рука была на безопасном расстоянии от пильного полотна.
- 9 Регулярно проверяйте крепежный болт пильного полотна.
- 10 Никогда не используйте устройство, если какие-либо части его корпуса повреждены или отсутствуют.
- 11 Не запускайте пилу, если пильное полотно находится в заготовке.
- 12 Прежде чем извлекать застрявший материал или обрезки из области пильного полотна, дождитесь полной остановки пильного полотна. Не пытайтесь остановить пильное полотно, прикладывая боковое усилие к его диску.
- 13 Прежде чем приступить к распилу, дайте пильному полотну поработать без нагрузки несколько секунд. Если устройство издает странные звуки или вибрирует, немедленно выключите его и отсоедините от сети питания.

Выясните причину или проконсультируйтесь со своим продавцом.

14 Убедитесь, что все крепления надежно затянуты.

15 Никогда не пытайтесь резать, удерживая устройство только руками. Следите за тем, чтобы заготовка была надежно прижата к линейке и поверхности верстака.

16 Отключите от электросети, опустите рукоятку пилы. Удерживая пильное полотно в наивысшем положении, поверните его рукой, чтобы убедиться, что оно свободно прокручивается.

Повторите данную процедуру при всех возможных углах наклона торцовочной пилы

17 Убедитесь, что для заготовки имеется достаточно места, чтобы сдвигаться при разрезании. В противном случае это может привести к застреванию заготовки на пильном полотне.

18 Убедитесь, что неровные или круглые фрагменты заготовки имеют достаточно места для перемещения или поворотов, чтобы избежать застревания пильного полотна.

19 Перед запуском устройства не забудьте извлечь все регулировочные и гаечные ключи.

20 Во время работы устройства держите руки подальше от места распила.

21 Перед использованием убедитесь, что защитное ограждение находится в рабочем состоянии. Не используйте устройство, если щиток не достаточно быстро закрывает пильное полотно.

22 Не привязывайте и фиксируйте щиток в открытом положении.

23 Используйте только пильные полотна с правильным размером отверстия для шпинделя.

24 Не используйте пильные полотна, не соответствующие техническим характеристикам, указанным в данном руководстве пользователя.

25 Не используйте пильные полотна, изготовленные из быстрорежущей стали.

26 Не режьте через винты и гвозди. Перед работой проверьте заготовку на наличие гвоздей и винтов.

27 Для всех электроинструментов с напряжением 230-240 В используйте устройство защитного отключения (УЗО). Это поможет уменьшить риск поражения электрическим током в случае замыкания на землю или короткого замыкания.

28 При использовании удлинительного кабеля убедитесь, что он полностью размотан, и его длина не превышает 30 м. Кабели длиной более 30 м снижают производительность устройства из-за падения напряжения.

29 Всегда используйте соответствующее средства индивидуальной защиты, необходимые для работы с данным устройством. Всегда проверяйте, чтобы средства защиты были в хорошем состоянии.

30 Обеспечивайте адекватное общее или местное освещение.

31 Убедитесь, что торцовочная пила надежно закреплена на верстаке. Всегда прижимайте заготовки к столу пилы.

32 Всегда стойте с одной стороны при работе с пилой.

33 Используйте только пильные полотна, рекомендованные производителем, отвечающие стандарту EN 847-1.

34 Если вставка стола повреждена или изношена, замените его в авторизованном сервисном центре.

35 Уберите из рабочей зоны все тряпки, одежду, провода и веревки.

36 При использовании пилы щитки должны быть всегда установлены, находится в хорошем состоянии и в рабочем положении.

37 Следите за тем, чтобы на полу не было сыпучих материалов, например стружки и обрезков.

38 Проверяйте соответствие скорости на пильном полотне скорости, обозначенной на самой пиле.

39 Предупреждение! Воздерживайтесь от удаления обрезков или других частей заготовки с обрабатываемой области, когда устройство работает, а пильная рама не находится в положении покоя.

40 Торцовочную пилу можно безопасно переносить за основную рукоятку, но только если она отключена от сети питания и закреплена в заблокированном положении.

41 При скашивании кромок проверяйте надежность закрепления поручня.

42 При резке длинных заготовок, которые выступают за пределы верстака, надежно закрепите их с обеих сторон на уровне высоты столешницы. Опоры должны быть расположены таким образом, чтобы заготовка не упала на землю при резке.

43 При необходимости, используйте индивидуальные средства защиты, такие как:

- средства защиты слуха во избежание его потери;
- защитные очки;
- маску для лица или респиратор, чтобы снизить риск вдыхания вредной пыли;
- защитные перчатки для работы с пильными полотнами и грубыми материалами (рекомендуется закреплять полотна в держателе везде, где это применимо).

44 Для разрезания дерева используйте рекомендованные пильные полотна. Не используйте другие полотна для разрезания дерева.

45 Предупреждение. Не используйте пилу для распила тех материалов, для которых она не предназначена.

46 Проверяйте соответствие используемых прокладок и шпиндельных колец области назначения, указываемой производителем.

47 Данная модель пилы оборудована лазерным указателем. Избегайте прямого и отраженного попадания лазерного излучения в глаза.

48. Удерживайте пилу только за изолированные поверхности захвата в случае, если выполняется работа, при которой возможно касание режущим инструментом скрытой электропроводки или своего шнура питания. Контакт с проводкой, находящейся под напряжением, приводит к тому, что металлические части пилы так же оказываются под напряжением, что, в свою очередь, ведет к поражению оператора электрическим током.

АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ

Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия, прочитав настоящее руководство. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.

1. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.
2. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на использование электроинструмента в соответствии с инструкциями, не удастся устранить все остаточные риски. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента:

1. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.
2. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.
3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

Предупреждение! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Сборка

Предупреждение! Чтобы предотвратить случайное включение продукта и получение серьезной травмы, всегда собирайте пилу **ПОЛНОСТЬЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ** подключать ее к электросети. **ВСЕГДА** отключайте пилу от электросети, когда устанавливаете части устройства, проводите регулировку, установку или замену пильных полотен и, когда пила не используется.

Отверстия для отвода пыли

Чтобы уменьшить налипание опилок и поддерживать максимальную эффективность резки, можно установить пылесборник (13) на отверстие для отвода пыли (24). Пылесборник поставляется в комплекте с торцовочной пилой. Чтобы установить его, просто установите пылесборник над отверстием для отвода пыли на верхний щиток пильного полотна (9).

Чтобы опустошить пылесборник, снимите его с отверстия для отвода пыли и откройте, расстегнув застежку-молнию.

Примечание: чтобы обеспечить нормальный сбор пыли, опустошайте пылесборник, когда он заполнен примерно на 2/3 объема.

Крепежные отверстия

Перед использованием пила может быть зафиксирована на твердой и ровной поверхности при помощи 4 крепежных болтов (не входят в комплект).

В основании пилы имеются 4 отверстия для крепления устройства к верстаку или другой опорной поверхности.

Чтобы закрепить пилу, выполните следующие действия:

1 Найдите и отметьте место, где пила будет крепиться.

2 Насквозь просверлите 4 отверстия в поверхности.

3 Поместите торцовочную пилу на поверхность, совместив отверстия в основании с отверстиями, просверленными в поверхности. Установите болты, шайбы и гайки.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что монтажная поверхность не покороблена, так как неровная поверхность может приводить к заеданию и неточности распиливания.

Зажим заготовки

При разрезании заготовки ее края всегда должны быть зафиксированы при помощи G-образного зажима (входит в комплект).

Расширители стола (при их наличии)

Для поддержки длинных заготовок, прикрепите расширители стола (28) и отрегулируйте их длину так, чтобы они подходили для заготовки. Затем затяните винты штанг.

Эксплуатация

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Проверьте и, при необходимости, проведите дополнительную настройку углов реза. Обращаем Ваше внимание, что пила отрегулирована и настроена на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 30 минут непрерывной работы на 15 минут покоя.

Ручка блокировки

В упаковке, во время хранения и при транспортировке головка пилы зафиксирована в нижнем положении. Чтобы установить головку в рабочее положение, прижмите фиксатор к рукоятке. Прижмите плечо пилы (5) вниз и вытяните ручку блокировки. Вращайте ручку (6), чтобы разблокировать головку пилы. Головка осторожно поднимется в верхнее положение. Никогда не используйте пилу, если режущая головка зафиксирована в нижнем положении при помощи ручки блокировки.

Транспортировка

1. При транспортировке устройства убедитесь, что головка пилы заблокирована в нижнем положении.
2. Фиксатор вращающегося стола, фиксатор угла наклона и фиксатор скольжения должны быть надежно затянуты.
3. Пила должна быть выключена, и вилка питания должна быть извлечена из розетки.
4. Поднимать пилу следует только за ручку для переноски (8) или внешние части корпуса. Не поднимайте пилу за щиток.

Чтобы заблокировать головку пилы в нижнем положении, прижмите фиксатор к рукоятке. Прижмите плечо пилы вниз и вытяните ручку блокировки. Вращайте ручку, чтобы заблокировать головку пилы. Головка пилы будет зафиксирована в нижнем положении.

Фиксаторы поворотного стола

Фиксатор поворотного стола (25,26) предназначен для блокировки стола под желаемым углом поворота.

Пила может делать разрезы под углом от 0° до 45° и слева, и справа в зависимости от модификации. Чтобы установить желаемый угол открутите фиксаторы и поверните стол в нужное положение.

Поворотный стол может фиксироваться под углами 0°, 15°, 22,5°, 30° и 45° для быстрой установки наиболее часто используемых углов наклона.

Фиксатор угла наклона

Фиксатор угла наклона (14) предназначен для установки пильного полотна под желаемым углом наклона. Пила может осуществлять резку со скошенной кромкой под углом от 0° до 45° влево. Чтобы установить угол наклона, открутите фиксатор угла наклона и установите плечо пилы под нужным углом.

Кнопка блокировки шпинделя

Кнопка блокировки шпинделя (23) предотвращает вращение пильного полотна. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки шпинделя при установке и замене пильного полотна.

Нижний поворотный щиток пильного полотна

Нижний поворотный щиток пильного полотна (10) обеспечивает защиту с обеих сторон пильного полотна. Он втягивается над верхним щитком (9), когда пила погружается в заготовку.

Включение и выключение

- 1 Чтобы включить пилу, нажмите и удерживайте рычаг запуска (21).

2 Чтобы отключить пилу, отпустите рычаг запуска.

Пылеулавливание

1 Установите пылесборник (13) на отверстие для отвода пыли.

2 На отверстие для отвода пыли (24) также можно установить вакуумное пылеулавливающее устройство. При необходимости используйте подходящий вакуумный переходник.

Лазерный указатель

Ваша модель пилы оснащена лазерным указателем (1) для облегчения позиционирования заготовки для дальнейшего распила. Для включения лазерного указателя нажмите выключатель лазерного указателя (2).

Внимание! Избегайте попадания лазерного луча в глаза. Это может привести к ухудшению зрения.

Установка стола под прямым углом к полотну

1 Убедитесь, что вилка извлечена из электрической розетки.

2 Прижмите фиксатор к рукоятке. Опустите плечо пилы в крайнее нижнее положение и установите ручку блокировки, чтобы удерживать плечо пилы в положении транспортировки.

3 Ослабьте фиксаторы угла поворота.

4 Поворачивайте стол (18) до тех пор, пока указатель не достигнет отметки 0° на шкале (19).

5 Затяните фиксатор угла поворота.

6 Ослабьте фиксатор угла наклона и установите плечо пилы под углом наклона 0° (лезвие под углом 90° к поворотному столу) Затяните фиксатор угла наклона.

7 Установите угольник относительно стола и плоской части пильного полотна.

8 Поверните рукой лезвие и проверьте его выравнивание относительно стола в нескольких точках.

9 Край угольника и лезвие пилы должны располагаться параллельно.

10 Если пильное полотно отклоняется от угольника, отрегулируйте его положение следующим образом.

11 Используйте гаечный ключ, чтобы ослабить затяжку стопорной гайки, фиксирующей винт регулировки наклона под углом 0°. Кроме того, ослабьте затяжку фиксатора угла наклона (14).

12 Отрегулируйте винт регулировки наклона под углом 0° шестигранным ключом, чтобы выровнять пильное полотно относительно угольника.

13 Ослабьте затяжку винта с крестообразным шлицем, удерживающего указатель шкалы угла наклона, и отрегулируйте положение указателя таким образом, чтобы он точно указывал нулевую отметку на шкале. Снова затяните винт.

14 Снова затяните фиксатор угла наклона и стопорную гайку, фиксирующую винт регулировки наклона под углом 0°.

Установка ограничителя перпендикулярно столу

1. Убедитесь, что вилка извлечена из электрической розетки.
2. Прижмите фиксатор к рукоятке. Опустите плечо пилы в крайнее нижнее положение и установите ручку блокировки, чтобы удерживать плечо пилы в положении транспортировки.
3. Затяните фиксатор угла поворота.
4. Поворачивайте стол до тех пор, пока указатель не достигнет отметки 0°.
5. Затяните фиксатор угла поворота.
6. При помощи шестигранного ключа открутите два винта, крепящие ограничитель к основанию.
7. Установите ограничитель перпендикулярно вдоль пильного полотна.
8. Отрегулируйте ограничитель так, чтобы он был перпендикулярно пильному полотну.
9. Затяните финты, фиксирующие ограничитель.
10. Ослабьте затяжку винта с крестообразным шлицем, удерживающего указатель поворотной шкалы, и отрегулируйте положение указателя таким образом, чтобы он точно указывал нулевую отметку на шкале.
11. Затяните указатель поворотной шкалы.

Смена пильного полотна

Примечание: для этих целей рекомендуется использовать толстые перчатки.

1. Убедитесь, что вилка извлечена из электрической розетки.
2. Прижмите фиксатор к рукоятке. Нажмите ручку управления и вытяните ручку блокировки, чтобы разблокировать плечо пилы.
3. Переведите плечо пилы в крайнее верхнее положение.
4. Используя крестообразную отвертку, открутите винт с крестообразным шлицем, который крепит выдвижную штангу к поворотному щитку пильного полотна.
5. Нажмите на кнопку блокировки шпинделя. Поворачивайте пильное полотно до тех пор, пока шпиндель не будет зафиксирован.
6. Используйте прилагаемый шестигранный ключ, чтобы открутить и снять болт пильного полотна. (Ослабьте затяжку в направлении по часовой стрелке, так как винт пильного полотна имеет левостороннюю резьбу).
7. Поверните и удерживайте поворотный щиток пильного полотна так, чтобы он был расположен над верхним неподвижным щитком, извлеките болт пильного полотна, внешний фланец пильного полотна и само полотно. Очистите вал устройства и пильное полотно от пыли и мусора.
8. Добавьте каплю масла на внутренний и внешний фланцы пильного полотна в том месте, где они соприкасаются с полотном.
9. Поверните и удерживайте поворотный щиток пильного полотна так, чтобы он был расположен над верхним неподвижным щитком. Установите новое пильное полотно на шпиндель, учитывая, что его внутренний фланец располагается за полотном.
10. Установите на место внешний фланец пильного полотна.

11. Нажмите кнопку блокировки шпинделя и установите на место болт ножа.
12. Используйте шестигранный ключ, чтобы затянуть болт пильного полотна (затягивайте его против часовой стрелки).
13. Замените выдвижную штангу и затяните крепежный винт, который крепит выдвижную штангу к поворотному щитку пильного полотна.
14. Убедитесь, что щиток ножа работает правильно и закрывает его при опускании плеча пилы.
15. Подключите пилу к источнику питания и включите ее, чтобы убедиться в правильной работе.

Поперечный распил

При возможности всегда используйте зажимные устройства, такие как G-образный зажим для фиксации заготовки.

При работе с заготовкой держите руки на значительном расстоянии от пильного полотна.

Не снимайте отрезанный фрагмент справа от пильного полотна левой рукой.

Поперечный распил выполняется путем разреза поперек волокон заготовки. Поперечный распил под углом 90° выполняется при установке поворотного стола на уровне 0°. Косые поперечные распилы выполняются при установке стола под некоторым углом, не равным нулю.

1. Вытяните ручку блокировки и поднимите плечо пилы на максимальную высоту.
2. Затяните фиксатор угла поворота.
3. Поворачивайте стол до тех пор, пока указатель не достигнет требуемого угла.
4. Снова затяните фиксаторы угла поворота.
5. Расположите заготовку плашмя на столе таким образом, чтобы один ее край надежно упирался в ограничитель. Если пиломатериал деформирован, расположите выпуклую сторону в упор к ограничителю. Если впритык к ограничителю будет находиться вогнутая сторона, доска может расколоться и защемить пильное полотно.
6. При распиливании длинных брусков пиломатериала поддерживайте выступающие концы досок боковыми опорами, станиной или рабочей поверхностью, находящейся на одном уровне со столом пилы.
7. Перед включением пилы выполните пробную операцию распила, чтобы убедиться в отсутствии проблем, таких как попадание зажима в рабочую область.
8. Крепко удерживая ручку управления, нажмите пусковой рычаг. Подождите, пока пильное полотно достигнет максимальной скорости, прижмите фиксатор к рукоятке и медленно опустите пильное полотно в заготовку.
9. Отпустите пусковой рычаг и дождитесь остановки вращения пильного полотна, а затем поднимите лезвие, убрав его с заготовки. Дождитесь остановки пильного полотна, прежде чем снимать заготовку со стола.

Резка со скошенной кромкой

При возможности всегда используйте зажимные устройства, такие как G-образный зажим с правой стороны поворотного стола для фиксации заготовки.

При работе с заготовкой держите руки на значительном расстоянии от пильного полотна.

Не снимайте отрезанный фрагмент справа от пильного полотна левой рукой.

Резка со скошенной кромкой выполняется путем распила поперек волокон заготовки лезвием, расположенным под углом к ограничителю и поворотному столу. Поворотный стол устанавливается в положении с нулевой отметкой, а пильное полотно располагается под углом от 0° до 45°.

1. Вытяните ручку блокировки и поднимите плечо пилы на максимальную высоту.
2. Затяните фиксатор угла поворота.
3. Поворачивайте стол до тех пор, пока указатель не достигнет нулевого значения на шкале.
4. Снова затяните фиксаторы угла поворота.
5. Ослабьте фиксатор угла наклона и переместите плечо пилы влево до требуемого угла наклона (от 0° до 45°). Затяните фиксатор угла наклона.
6. Расположите заготовку плашмя на столе таким образом, чтобы один ее край надежно упирался в ограничитель. Если пиломатериал деформирован, расположите выпуклую сторону в упор к ограничителю. Если впритык к ограничителю будет находиться вогнутая сторона, доска может расколоться и защемить пильное полотно.
7. При распиливании длинных брусков пиломатериала поддерживайте выступающие концы досок боковыми опорами, станиной или рабочей поверхностью, находящейся на одном уровне со столом пилы.
8. Перед включением пилы выполните пробную операцию распила, чтобы убедиться в отсутствии проблем, таких как попадание зажима в рабочую область.
9. Крепко удерживая ручку управления, нажмите пусковой рычаг. Подождите, пока пильное полотно достигнет максимальной скорости, прижмите фиксатор к рукоятке и медленно опустите пильное полотно в заготовку.
10. Отпустите пусковой рычаг и дождитесь остановки вращения пильного полотна, а затем поднимите лезвие, убрав его с заготовки. Дождитесь остановки пильного полотна, прежде чем снимать заготовку со стола.

Сложная резка под углом

При возможности всегда используйте зажимные устройства, такие как G-образный зажим с правой стороны поворотного стола для фиксации заготовки.

При работе с заготовкой держите руки на значительном расстоянии от пильного полотна.

Не снимайте отрезанный фрагмент справа от пильного полотна левой рукой.

Сложная резка под углом подразумевает одновременное использование угла резки и угла скоса кромки. Она используется при изготовлении рам для картин, резке литых изделий, изготовлении ящиков с наклонными краями и для несущих конструкций крыши. Всегда делайте пробу на куске древесных отходов перед выполнением резки на хорошем материале.

1. Вытяните ручку блокировки и поднимите плечо пилы на максимальную высоту.
2. Затяните фиксатор угла поворота.

3. Поворачивайте стол до тех пор, пока указатель не достигнет нулевого значения на шкале.
4. Снова затяните фиксаторы угла поворота.
5. Ослабьте фиксатор угла наклона и переместите плечо пилы влево до требуемого угла наклона (от 0° до 45°). Затяните фиксатор угла наклона.
6. Расположите заготовку плашмя на столе таким образом, чтобы один ее край надежно упирался в ограничитель. Если пиломатериал деформирован, расположите выпуклую сторону в упор к ограничителю. Если вплотную к ограничителю будет находиться вогнутая сторона, доска может расколоться и защемить пильное полотно.
7. При распиливании длинных брусков пиломатериала поддерживайте выступающие концы досок боковыми опорами, станиной или рабочей поверхностью, находящейся на одном уровне со столом пилы.
8. Перед включением пилы выполните пробную операцию распила, чтобы убедиться в отсутствии проблем, таких как попадание зажима в рабочую область.
9. Крепко удерживая ручку управления, нажмите пусковой рычаг. Подождите, пока пильное полотно достигнет максимальной скорости, прижмите фиксатор к рукоятке и медленно опустите пильное полотно в заготовку.
10. Отпустите пусковой рычаг и дождитесь остановки вращения пильного полотна, а затем поднимите лезвие, убрав его с заготовки. Дождитесь остановки пильного полотна, прежде чем снимать заготовку со стола.

Настройка углов резки

Глубина резки может быть установлена для разовых и многократных неглубоких разрезов.

- 1 Передвиньте стопор реза в переднее положение.
- 2 Ослабьте стопорную гайку глубины реза, чтобы освободить винт регулировки глубины реза, поворачивайте винт, пока режущая головка не опустится так, чтобы зубья полотна оказались на нужной глубине.
- 3 Удерживая верхнее плечо в этом положении, затяните стопорную гайку и зафиксируйте винт регулировки глубины реза.
- 4 Проверьте глубину пильного полотна путем перемещения режущей головки вперед-назад вдоль рычага управления посредством полного движения типичного резания.

Техническое обслуживание

Предупреждение! Всегда извлекайте вилку из розетки перед регулировкой или техническим обслуживанием пилы.

- 1 После завершения регулировки, настройки и обслуживания убедитесь, что все ключи извлечены из устройства, и что все винты, болты и другие крепления надежно затянуты.
- 2 Не допускайте засорения вентиляционных отверстий инструмента, регулярно прочищая их. Иногда через вентиляционное отверстие можно увидеть искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.

3 Регулярно проверяйте отсутствие пыли или инородных частиц на решетке рядом с двигателем и вокруг выключателя. Для удаления скопившейся пыли используйте мягкую щетку.

4 Для защиты глаз во время очистки используйте защитные очки.

5 Если корпус пилы требует чистки, протрите его мягкой влажной тканью. Разрешается использовать мягкое моющее средство, кроме спиртосодержащих жидкостей, бензина или другого очистителя.

6 Не используйте щелочи для чистки пластмассовых деталей.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания воды на пилу.

7 Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

8 Храните устройство, инструкцию и принадлежности в надежном месте. Так вы всегда будете иметь под рукой всю информацию и детали.

Общий осмотр

1 Регулярно проводите проверку затяжки всех фиксирующих винтов. Вибрация может ослабить их. Обращайте особое внимание на внешний фланец. При наличии вибрации с течением времени затяжка винтов может ослабнуть.

2 Регулярно осматривайте кабель питания устройства и все используемые удлинительные кабели для выявления повреждений. Если кабель питания требует замены, во избежание поражения электрическим током указанную процедуру должен выполнять изготовитель, его представитель или персонал авторизованного сервисного центра. Замените поврежденные удлинительные кабели.

3 Если угольные щетки должны быть заменены, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

Защита окружающей среды



ВНИМАНИЕ! Данный продукт маркирован символом, указывающим на утилизацию электрических и электронных отходов. Это означает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, и что его необходимо сдать на утилизацию с пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования. За дополнительными сведениями по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. Упаковку и упаковочные материалы следует сдавать для переработки. Упаковку следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами. Настоящее руководство по эксплуатации изготовлено из макулатуры.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение

требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

1 Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

2 При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените сетевой шнур.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки.	Замените смазку.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Сильное искрение</u>	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Угольные щетки изношены или повреждены.	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.
	Износ коллектора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 25 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносится на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;

2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:

1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;

2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);

- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;

- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 2 года.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6, No.399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом № 40, строение 1, этаж 3, комната 7А Сайт: www.stiooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222.

Сертификат соответствия №ЕАЭС KG 417/КЦА.ОСП.025.СУ.02.05788

Срок действия по 01.12.2026 включительно.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления:

08/2024

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (889) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электросовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"». **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Богрустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-

58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». Кириши, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». Киров, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. Кострома, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. Кострома, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. Краснодар, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. Краснодар, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. Кузнецк, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. Курган, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. Курск, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». Липецк, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. Липецк, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». Лиски, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. Москва, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язев, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. Нижневартовск, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». Новосибирск, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. Новосибирск, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. Окуловка, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. Омск, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». Оренбург, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. Оренбург, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». Орехово-Зуево, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. Орёл, ул. Городская, 98-6, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. Пенза, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. Петрозаводск, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. Ростов-на-Дону, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. Рыбинск, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. Самара, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». Самара, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». Самара, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». Санкт-Петербург, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». Саранск, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». Саратов, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. Симферополь, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. Сочи, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. Старый Оскол, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». Тольятти, ул. Громоу 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. Томск, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карлова Н.А. Тула, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». Тула, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. Тюмень, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. Уфа, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». Уфа, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. Чебоксары, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». Череповец, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. Ярославль, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиниция.



view all product
manuals at
mymanual.info

